

3. Ergänzung

(Ergänzung gemäß EG-Richtlinie 94/9 Anhang III Ziffer 6)

ZELM ex

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung


ZELM 06 ATEX 0301

Gerät: Timer Typ 8670.04*.00 bzw. Typ 8670.05*.00
Hersteller: F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG
Anschrift: Talweg 2, D-58239 Schwerte

Beschreibung der Ergänzung

Die 3. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung betrifft die Verwendung eines alternativen Temperatur-Begrenzers, die Überarbeitung der Dokumentation und die Überprüfung des Timers Typ 8670.04*.00 bzw. Typ 8670.05*.00 auf Übereinstimmung mit den aktuellen Normen. Die Kennzeichnung wurde entsprechend angepasst.

Die Kennzeichnung lautet künftig:

 II 2 G Ex d e mb IIC T6 Gb
II 2 D Ex tb IIIC T80°C Db

Der Umgebungstemperaturbereich, die elektrischen und alle weiteren technischen Daten der EG-Baumusterprüfbescheinigung ZELM 06 ATEX 0301 inklusive der 1. und 2. Ergänzung bleiben unverändert und gelten auch für diese 3. Ergänzung.

Der Timer Typ 8670.04*.00 bzw. Typ 8670.05*.00 darf künftig nur unter Berücksichtigung dieser 3. Ergänzung gefertigt werden.

Prüfbericht Nr.

ZELM Ex 12315131123

Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Die Bewertung bezieht sich nicht auf die separat bescheinigten Komponenten. Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden weiterhin erfüllt durch Übereinstimmung mit den folgenden Normen:

EN 60079-0:2012 + A11:2013

EN 60079-1:2007

EN 60079-7:2007

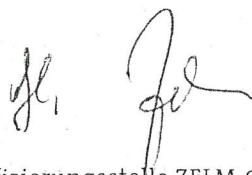
EN 60079-31:2009

EN 60079-18:2009

Braunschweig, 2015-11-25

ZELM ex

Zertifizierungs-
stelle



Zertifizierungsstelle ZELM ex
Dipl.-Ing. Harald Zelm

ZELM ex

Seite 1 von

Prüfbericht Nr.

ZELM Ex 0361213914

Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit folgenden Normen:

EN 60079-0:2006
EN 60079-18:2004

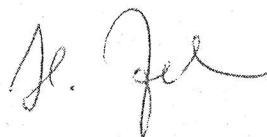
EN 60079-1:2007
EN 61241-0:2006

EN 60079-7:2007
EN 61241-1:2006

ZELM ex

Zertifizierungs-
stelle

Braunschweig, 2012-05-03



Zertifizierungsstelle ZELM ex
Dipl.-Ing. Harald Zelm



2. Ergänzung

(Ergänzung gemäß EG-Richtlinie 94/9 Anhang III Ziffer 6)

ZELM ex

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung

ZELM 06 ATEX 0301

Gerät: **Timer Typ 8670.04*.00**
Hersteller: **F. H. Papenmeier GmbH & Co. KG**
Anschrift: **D-58239 Schwerte**

Beschreibung der Ergänzung

Gegenstand dieser 2. Ergänzung ist die Einführung einer weiteren Typenreihe des Timers zusätzlich zu der bestehenden Typenreihe. Der Unterschied zwischen der bereits bescheinigten Typenreihe und dieser neuen Typenreihe besteht nur in einer anderen Anordnung der Kabelverschraubung im Gerätegehäuse. Die neue Typenreihe erhält die Bezeichnung:

Timer Typ 8670.05*.00

Der „*“ in der Typenbezeichnung des neuen Typs wird durch die Ziffern 2, 3 oder 4 entsprechend dem jeweiligen Betriebsspannungsbereich ersetzt. Die Zuordnung erfolgt über die elektrischen Daten.

Die Kennzeichnung dieser Typenreihe ist:



II 2 G Ex d e mb IIC T6

II 2 D Ex tD A21 IP65 T80°C

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt:

-20°C bis +40°C

Elektrische Daten

Betriebsspannung Klemmen 1 und 3	je nach Ausführung					
	Typ 8670.052.00	230	bis	240	V	bzw.
	Typ 8670.053.00	115	bis	120	V	bzw.
	Typ 8670.054.00			24	V	
Kontaktstromkreis Klemmen 2 und 5	Bemessungswerte	250	V,	12	A	AC (cos φ = 1)
		230	V,	0,3	A	DC (ohmsche Last)
		110	V,	0,45	A	DC (ohmsche Last)
		24	V,	12	A	DC (ohmsche Last)

1. Ergänzung

(Ergänzung gemäß EG-Richtlinie 94/9 Anhang III Ziffer 6)

ZELM ex

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung

ZELM 06 ATEX 0301

Gerät: **Timer Typ 8670.04*.00**
Hersteller: **F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG**
Anschrift: **D-58239 Schwerte**

Beschreibung der Ergänzung

Künftig darf der Timer auch in Bereichen eingesetzt werden, in denen damit zu rechnen ist, dass eine explosionsfähige Atmosphäre aus Staub/Luft-Gemischen gelegentlich auftritt.

Weiterhin wurde die Übereinstimmung des Gerätes mit den aktuellen Normen überprüft

Die Änderungen betreffen die Zündschutzart und Kennzeichnung.

Der Timer Typ 8670.04*.00 darf künftig auch entsprechend dieser 1. Ergänzung gefertigt und wie folgt gekennzeichnet werden:

Zündschutzart / Kennzeichnung:  II 2G Ex d e mb IIC T6
II 2D Ex td A21 IP65 T80°C

Die elektrischen Daten und alle übrigen Daten bleiben unverändert und gelten auch weiterhin.

Prüfbericht Nr.

ZELM Ex 0090926671

Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden weiterhin erfüllt durch Übereinstimmung mit folgenden Normen:

EN 60079-0:2006
EN 60079-18:2004

EN 60079-1:2007
EN 61241-0:2006

EN 60079-7:2007
EN 61241-1:2006

Braunschweig, 14.02.2009

ZELM ex

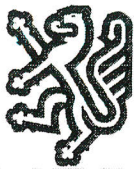
Zertifizierungs-
stelle



Zertifizierungsstelle ZELM ex
Dipl.-Ing. Harald Zelm



Seite 1 von 1



(13)

Anlage

(14)

EG-Baumusterprüfbescheinigung ZELM 06 ATEX 0301

(15)

Beschreibung des Gerätes

Der Timer Typ 8670.04*.00 ermöglicht eine unabhängige Steuerung von Prozessabläufen im explosionsgefährdeten Bereich. Der Anstoß erfolgt über das Anlegen der Betriebsspannung oder durch Tasterbetätigung. Als Ausgang steht ein potentialfreier Kontakt zur Verfügung.

Der „*“ in der Typenbezeichnung wird durch die Ziffern 6, 7 oder 8 entsprechend dem jeweiligen Betriebsspannungsbereich ersetzt. Die Zuordnung erfolgt über die „Elektrischen Daten“.

Elektrische Daten:

Betriebsspannung	je nach Ausführung				
Klemmen 1 und 3	Typ 8670.046.00	230	bis	240	V bzw.
	Typ 8670.047.00	115	bis	120	V bzw.
	Typ 8670.048.00			24	V
Kontaktstromkreis	Bemessungswerte	250	V,	12	A AC (cos φ = 1)
Klemmen 2 und 5		230	V,	0,3	A DC (ohmsche Last)
		110	V,	0,45	A DC (ohmsche Last)
		24	V,	12	A DC (ohmsche Last)

(16)

Prüfbericht Nr.

ZELM Ex 0640519413

(17)

Besondere Bedingungen

nicht zutreffend

(18)

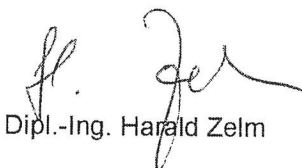
Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Bei dem Betriebsmittel handelt es sich um einen explosionsgeschützten Timer, der aus verschiedenen Bestandteilen besteht. In dem Betriebsmittel ist eine vergussgekapselte Elektronik eingebaut, die den Normen EN 60079-0 bzw. EN 50014 und EN 60079-18 und EN 50019 entspricht. Alle weiteren Bestandteile entsprechen den jeweils zutreffenden Normen EN 50014, EN 50018 und EN 50019. Durch Anwendung dieser Normen werden die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen erfüllt.

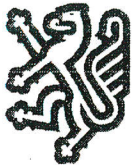
Zertifizierungsstelle ZELM Ex



Braunschweig, 28.09.2006


Dipl.-Ing. Harald Zelm

Seite 2/2



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen – **Richtlinie 94/9/EG**

(3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

ZELM 06 ATEX 0301

(4) Gerät: **Timer Typ 8670.04*.00**

(5) Hersteller: **F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG**

(6) Anschrift: **D-58239 Schwerte**

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0820 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. ZELM Ex 0640519413 festgelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 60079-0: 2004 EN 50014: 1997+A1+A2 EN 50019: 2000
EN 60079-18: 2004 EN 50018: 2000

(10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konstruktion, Überprüfung und Tests des spezifizierten Gerätes oder Schutzsystems in Übereinstimmung mit Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen der Richtlinie können für das Herstellungsverfahren und die Lieferung dieses Gerätes oder Schutzsystems gelten. Diese sind von vorliegender Bescheinigung nicht abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:



II 2 G EEx d e mb IIC T6

Zertifizierungsstelle ZELM Ex

Dipl.-Ing. Harald Zelm



Braunschweig, 28.09.2006